# National Parole Board

# 1986-87 Estimates

# Part III

**Expenditure Plan**

86-02136/

**The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-45
ISBN 0-660-53178-X

Canada: $6.00
Other countries: $7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

National Parole Board

**Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

## Table of Contents


**Extracts from Part II of the Estimates** 4

**Extracts from Volume II of the Public Accounts** 5

**Section I**
**Program Overview**

A. Plans for 1986-87
   1. Highlights 6
   2. Financial Summary 6
B. Recent Performance
   1. Highlights 7
   2. Review of Financial Performance 9
C. Background
   1. Introduction 9
   2. Legal Mandate 10
   3. Program Objective 10
   4. Program Description 10
   5. Program Organization for Delivery 12
D. Planning Perspective
   1. Environment 13
   2. Initiatives 17
   3. Update on Previously Reported Initiatives 17
   4. Program Effectiveness 18
   5. Performance Information/Resource Justification 22

**Section II**
**Supplementary Information**

A. Analysis by Object
   1. Expenditures by Object 24
   2. Personnel Expenditures 25
B. Cost Analysis 26

## Extracts from Part II of the Estimates

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend $13,928,000 in support of the National Parole Board Program for 1986-87. The remaining expenditures, estimated at $1,577,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Financial Requirements by Authority

| Vote | (thousands of dollars) | 1986-87 Main Estimates | 1985-86 Main Estimates |
|---|---|---|---|
| | **National Parole Board** | | |
| 25 | Program expenditures | **13,928** | 13,471 |
| (S) | Contributions to employee benefit plans | **1,577** | 1,498 |
| | **Total Program** | **15,505** | 14,969 |

### Votes- Wording and amounts

| Vote No. | Department or agency (dollars) | 1986-87 Main Estimates |
|---|---|---|
| | **National Parole Board** | |
| 25 | National Parole Board-Program expenditures | **13,928,000** |

## Extracts from Part II of the Estimates

### Program by Activity

| (thousands of dollars) | 1986-87 Main Estimates | | | | 1985-86 Main Estimates |
|---|---|---|---|---|---|
| | Authorized person-years | Budgetary | | Total | |
| | | Operating | Capital | | |
| Parole Board Operations | 312 | 15,476 | 29 | 15,505 | 14,969 |
| | 312 | 15,476 | 29 | 15,505 | 14,969 |
| 1985-86 Authorized person-years | 311 | | | | |

## Extract from Volume II of the Public Accounts

### Use of Appropriations for 1984-85

| (dollars) | Main Estimates | Total Appropriations | Actual Use |
|---|---|---|---|
| **Budgetary** | | | |
| Vote 15 - Program expenditures | 12,499,000 | 12,972,400 | 12,465,949 |
| Statutory - Contributions to employee benefit plans | 1,307,000 | 1,507,000 | 1,507,000 |
| **Total Program - Budgetary** | 13,806,000 | 14,479,400 | 13,972,949 |

## Section I
## Program Overview

### A. Plans for 1986-87

#### 1. Highlights

The National Parole Board has established the following major goals for 1986-87:

- to develop and refine policies and procedures consistent with expected legislative and regulatory amendments to deal more effectively with violent and dangerous offenders (see page 17);
- to develop and refine policies and procedures consistent with expected legislative and regulatory amendments to accelerate the conditional release of low risk inmates into community programs (see page 17);
- to assess the feasibility of a separate Appeal Division within the Board to confirm the most appropriate model for an ongoing appeal process which will help to safeguard the rights of individuals (see page 17);
- to implement significant changes in the processing of pardon cases to increase the efficiency of the process (see page 18);
- to complete and undertake follow-up to a Management/Operational Review of National Parole Board programs to ensure the most effective and efficient management of these programs consistent with a reduced resource base (see page 18).

#### 2. Financial Summary

**Figure 1: Financial Requirements ($000)**

| | Main Estimates 1986-87 | Forecast 1985-86 | Change |
|---|---|---|---|
| Parole Board Operations | 15,505 | 15,852 | (347) |
| Authorized person-years | 312 | 323 | (11) |

**Explanation of Change:** The decrease of 2% or $347,000 in the 1986-87 requirements over the 1985-86 forecast expenditures is due mainly to the following:

- decrease due to non-recurring resources provided in 1985-86 for the implementation of an automated communications network with the Correctional Service of Canada ($230,000)
- decrease for person-year reductions of 3.5% (11 person-years) and associated salaries, other operating and employee benefit plans ($640,000)
- increase for inflation in salaries and wages and contributions to employee benefit plans $563,000

**Explanation of 1985-86 Forecast:** The 1985-86 forecast is 6% or $883,000 higher than the 1985-86 Main Estimates of $15 million. In addition to resources transferred from Treasury Board Vote 10 for summer students the major item contributing to the difference is:

- Supplementary Estimates for workload increases resulting from a change in the voting structure of the National Parole Board (12 person-years)(see page 8) $853,000

## B. Recent Performance

### 1. Highlights

The following represents significant achievements of the Board with particular attention to the Highlights in the 1984-85 Program Expenditure Plan.

**Concern for Violent and Dangerous Offenders:** The National Parole Board participated in a Ministry Committee which reviewed the mandatory supervision program and recommended strategies to the Solicitor General for controlling the release of potentially violent offenders. The Board undertook a review of the procedures in place to identify and deal effectively with potentially dangerous offenders prior to mandatory supervision release and determined that existing procedures are adequate. The Board focused its attention and resources on assisting in the development of legislative and regulatory proposals to deal effectively with this group of inmates (see page 17). In addition, as part of its onging concern for violent and dangerous offenders, the Board completed a review of its internal policies with respect to these offenders, resulting in a policy which further restricts the granting of day parole to potentially violent offenders.

**Voting Structure Revision:** In 1984-85, a Federal Court decision required all voting Board Members to be present at conditional release hearings. This influenced a change to the Parole Regulations governing the number of votes in various cases. The National Parole Board was granted additional resources in 1985-86 Supplementary Estimates to cope with the increased workload related to this change.

**Future Role of the National Parole Board:** Follow-up to the Board's Future Perspectives Study resulted in various initiatives such as the development of factors to guide conditional release decision-making (see page 11) and the establishment on a pilot project basis of a separate Appeal Division within the Board (see page 17). The review of broader issues affecting conditional release is being undertaken within the Criminal and Correctional Law Reviews.

**Clemency Program:** Actions were undertaken to improve the efficiency of the processing of pardon cases through the automation of the clemency records function. Further administrative actions resulted in a decrease in the time required for the Board's processing of pardon applications (see page 22). Efforts to influence and obtain legislative changes that would permit further increases in efficiency were made although such changes did not occur in 1984-85 (see page 18).

**Operational Efficiency Improvements:** The Operational Plan Framework of the Board was approved by Treasury Board, and systems were established to collect data related to the efficiency and effectiveness performance indicators of the Operational Plan Framework.

Refinements were made to the Automated Parole Information System in the regions and the system was introduced for use in the Headquarters clemency program.

The Audit of Corporate and General Management was completed and was circulated for review and comment within the Board to assist in the development of a management response.

## 2. Review of Financial Performance

**Figure 2: 1984-85 Financial Performance ($000)**

| | 1984-85 | | |
|---|---|---|---|
| | Actual | Main Estimates | Change |
| Parole Board Operations | 13,973 | 13,806 | 167 |
| Authorized person-years | 310 | 301 | 9 |

**Explanation of Change:** The 1984-85 expenditures were $167,000 (1.2%) higher than the Main Estimates. This was due mainly to the following offsetting factors:

- additional resources for pardons workload and the Automated Parole Information System (9 person-years) $312,000
- additional resources for Information Technology Systems Plan $124,000
- additional resources for contributions to employee benefit plans $200,000
- under utilization of resources resulting in reduced personnel and operating expenditures ($506,000)

## C. Background

### 1. Introduction

The National Parole Board is one part of the Canadian criminal justice system. This system, whose aim is to reduce criminal activity and to minimize its repercussions in society, is made up of several closely inter-related components including the body of criminal law, the judiciary and legal profession, the law enforcement agencies and the correctional services. Jurisdiction over these components is shared by all levels of government.

At the federal level, the National Parole Board is a component of the Ministry of the Solicitor General which also encompasses the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Security Intelligence Service, Correctional Service of Canada and the Correctional Investigator.

## 2. Legal Mandate

The powers of the National Parole Board are derived from the Parole Act and its Regulations for parole matters, and the Criminal Records Act for clemency matters. Other statutes that confer jurisdiction on the National Parole Board are the Penitentiary Act for temporary absence, the Prisons and Reformatories Act, and the Criminal Code of Canada.

In addition to exercising absolute jurisdiction over decisions regarding conditional release of federal inmates, the National Parole Board makes decisions on cases of inmates in provincial institutions in provinces without provincial parole boards. (Federal inmates are those inmates serving a sentence of two years or more, whereas provincial inmates are those serving a sentence of less than two years.) At the present time provincial boards exist in Quebec, Ontario, and British Columbia. The National Parole Board therefore has jurisdiction over the granting of conditional release to provincial inmates in the seven remaining provinces and in the two territories.

## 3. Program Objective

To exercise statutory and regulatory powers to grant and to control the conditional release of persons undergoing sentences of imprisonment and to make recommendations for pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy.

## 4. Program Description

In accordance with the provisions of the Parole Act and other relevant statutes the National Parole Board is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates of federal penitentiaries and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, the National Parole Board exercises the same powers and responsibilities with the exception of the granting of temporary absences for provincial inmates in provinces without provincial parole boards. The Parole Board Operations Activity also involves the development of policies and procedures relating to the decision-making and recommendation responsibilities and all administrative support including policy and planning, case management, communications, finance, administration, and personnel.

There are four types of conditional release available to inmates.

The three types of conditional release for which the Board has discretion to grant, deny or revoke for inmates under their jurisdiction are unescorted temporary absence, day parole and full parole. The fourth type of conditional release, mandatory supervision, is determined by an inmate's earned remission credits. Each of the four types of conditional release is described below.

**Temporary Absence:** is an occasional release from the institution for humanitarian or medical reasons. A temporary absence might be granted for such reasons as provision of special medical care, attendance at funeral services or for interviews with possible employers and landlords.

**Day Parole:** is a form of gradual conditional release designed to assist an individual in the preparation for full parole or mandatory supervision. It also serves as a valuable testing mechanism to determine an individual's readiness for such releases. Day parole is usually granted for a specific purpose such as work projects, special education, or medical treatment for a limited period of time and requires regular return to an institution or halfway house.

**Full Parole:** allows an individual to complete the sentence of the court in the community provided a number of conditions on his/her freedom and behaviour are satisfied and the requirement to report regularly to a parole officer and the police is fulfilled.

According to the Parole Act, the above types of conditional release may be granted when:

- the requirement of the law or regulation as to the minimim time that must be served in an institution before becoming eligible has been met;
- the release of the inmate would not constitute an undue risk to society;
- in the case of full parole, the inmate has derived maximum benefit from imprisonment; and
- the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the granting.

The decision-making process for granting the above types of conditional release begins with a study of the inmate's case. This includes an examination of the inmate's criminal record and various institutional reports. Once this investigation is completed, the Board begins its review, which generally includes a hearing attended by Board Members and the inmate. At the hearing, the Board advises the inmate of the information that it will consider in rendering its decision. Upon completion of review, the Board Members vote on the case. If the Board has decided to grant parole, the inmate is subject to supervision. Specific conditions of release must be satisfied. If these conditions are not met, the Board may suspend or revoke conditional release.

**Mandatory Supervision:** is the fourth kind of conditional release. Penitentiary inmates who are not released on parole are entitled by law to serve in the community, under mandatory supervision, the time which has been credited to them in the form of earned remission. The system of earned remission, which is based on the inmate's institutional performance, enables an inmate to earn time off the incarcerated portion of his/her sentence, up to a total of one-third of the sentence. Unlike parole, which is a discretionary decision of the Board, release under mandatory supervision is determined by the amount of the inmate's earned remission credits. However, the Board does have the authority to set the conditions of release and to return individuals to prison for the remainder of their sentence if the conditions of release are violated or likely to be violated.

## 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The National Parole Board has identified one activity, Program Operations, to describe its Program.

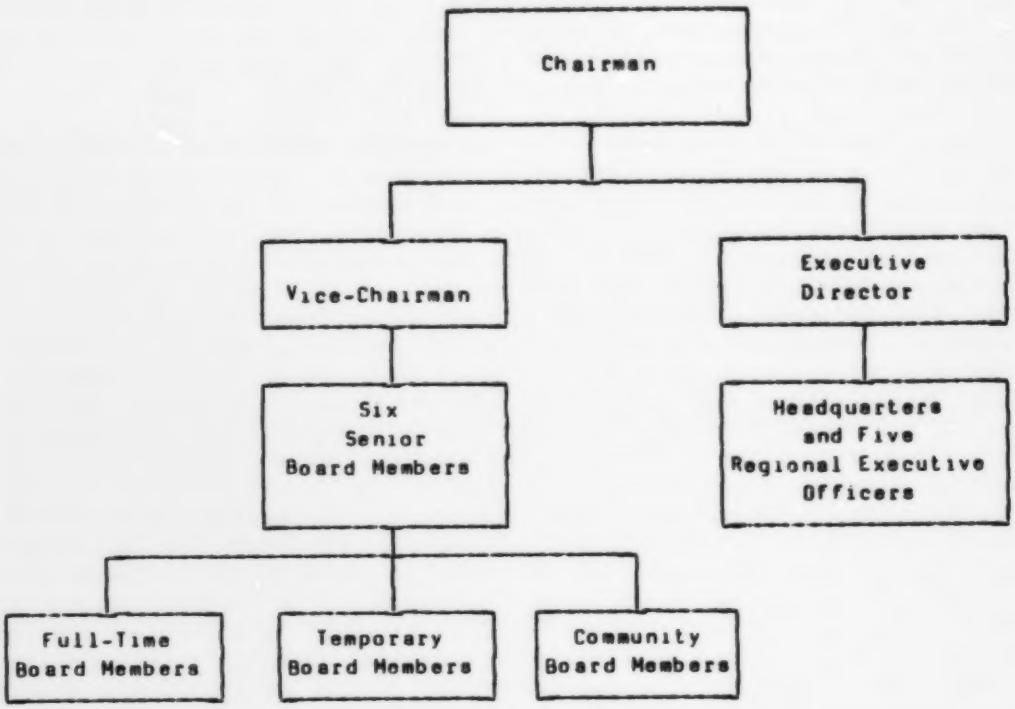
**Organization Structure:** The National Parole Board has its headquarters in Ottawa. There are five regional offices (Moncton, Montreal, Kingston, Saskatoon, and Burnaby).

The Chairman is the Chief Executive Officer and is responsible for all matters relating to the National Parole Board. Although the Chairman reports to the Solicitor General, the National Parole Board is independent of outside control in the exercise of its decision-making power except for the ultimate control of Parliament through legislation.

The Chairman is supported directly in overseeing the operations of the Board by a Vice-Chairman and an Executive Director. Board Members, located at each of the five regional offices and the Headquarters Division, are directed by a Senior Board Member who reports to the Vice-Chairman. The support services in the regional offices are the responsibility of Regional Executive Officers who report to the Executive Director together with similarly employed personnel at headquarters. Figure 3 displays the organization of the National Parole Board.

The National Parole Board itself comprises 26 full time members appointed for a period of up to 10 years by the Governor in Council upon the recommendation of the Solicitor General. Several Temporary Members have also been appointed in each region to assist the Board in its duties. In addition, representatives in each of the five regions (Community Board Members) are designated to act as regular Board Members when release is being considered for inmates serving sentences of life imprisonment or a sentence of an indeterminate period.

**Figure 3: Organization Structure**




## D. Planning Perspective

### 1. Environment

The National Parole Board has identified a number of environmental factors which will continue to impact upon its operations in the near future. Those which will have a major impact upon the National Parole Board are described below.

**Economic Climate:** Government-wide fiscal restraint, including significant reductions in resource levels, will continue for a number of years. Thus, the National Parole Board will continue to be under pressure to increase its operational efficiency in order to continue providing acceptable levels of service.

**Legislative Change:** There are presently two Bills (C-67 and C-68) before the House of Commons which, if passed, will have significant implications for National Parole Board operating policies, procedures and resources (see page 17). The major intent of these two Bills is to assist in the prevention of violent acts committed by offenders on mandatory supervision and to enable the earliest possible release of non-violent offenders who do not present an undue risk to public safety.

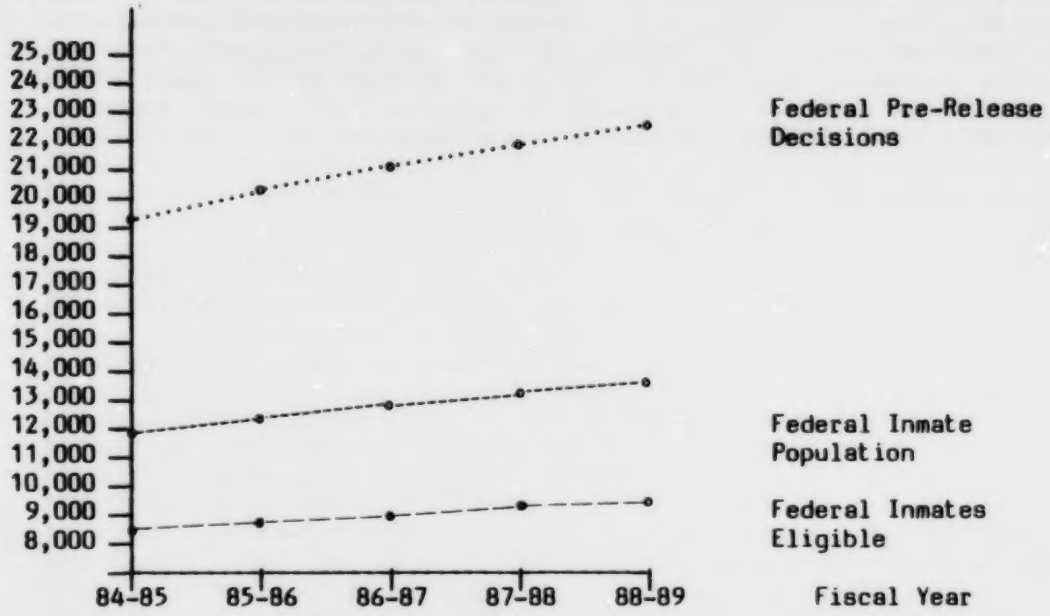
**Offender Population Forecasts:** The pre-release workload of the National Parole Board is largely determined by the size of federal inmate population, and in particular, the number and nature of individuals within that population eligible for release consideration. The Correctional Service of Canada's 1984-85 Offender Population Forecasts dated September 1984 indicate the likelihood of significant increases in the offender population through to at least 1989 as illustrated in Figure 4. More recent forecasts are not available as the forecasting methodology is presently under review. An increase in the number of individuals within that population projected to be eligible for full parole release consideration by the Board is illustrated in Figure 4. Historical data indicate that, on the average, approximately 70% of the federal inmate population is eligible for full parole release consideration in any fiscal year. Close to 50% of the total federal inmate population is automatically reviewed by the Board for full parole each year. The remaining 20% of eligible inmates are reviewed upon receipt of an inmate application for parole. A further source of decision-making workload derives from the possible imposition of special conditions for those inmates about to be released on mandatory supervision. Many of the remaining 30% of the total federal inmate population who are not eligible for full parole consideration in a given year may be reviewed by the Board for temporary absence or day parole consideration. If the federal inmate population increases as projected, the numbers of federal inmates eligible for release consideration by the Board will rise proportionately and increasing pressure will be exerted upon Board resources in subsequent years.

Figure 4 also provides a projection of the federal pre-release decisionmaking workload (decisions made on an inmate's case while on the count of an institution) of the Board. It is expected that these decisions will continue to increase proportionately with increases in the inmate population.

The National Parole Board also makes additional release decisions in the cases of inmates serving sentences in provincial institutions in those provinces without provincial parole boards. Although complete information is not available regarding the numbers of provincial inmates, it is expected that this inmate population will also continue to increase as will National Parole Board decisions in these cases. Should a court decision result in the need for the Board to extend further services to provincial inmates, the number of applications for parole may increase. This would in turn impact the Board's workload and the adequacy of existing resources. In 1984-85, the National Parole Board rendered 4,503 pre-release decisions on provincial cases.

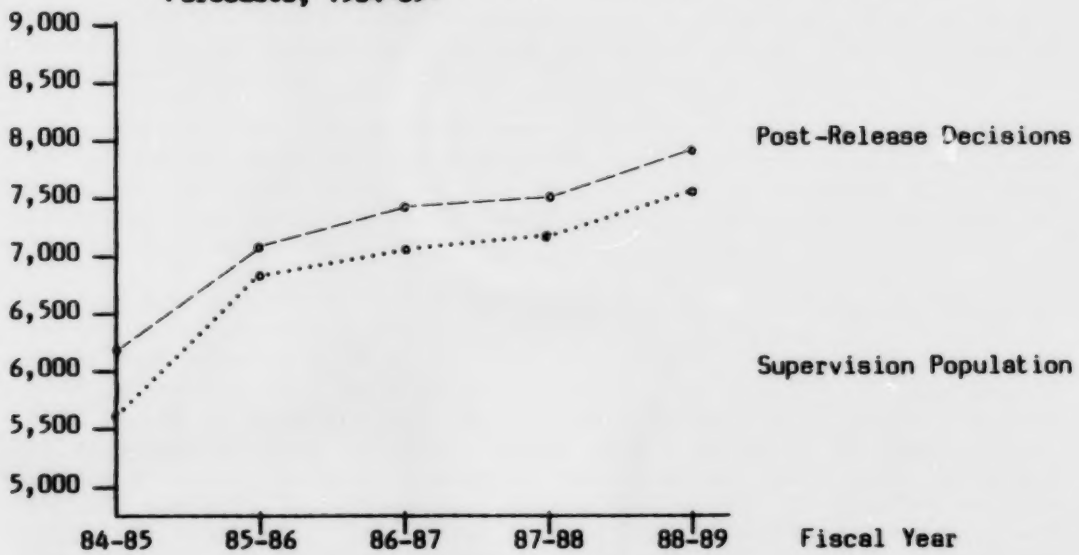
In addition to the incarcerated inmate population, the National Parole Board renders decisions on another group of offenders, those under supervision in the community on full parole or mandatory supervision. As illustrated in Figure 5, the September 1984 Offender Population Forecasts indicate the likelihood of significant increases in the combined federal and provincial full parole population and the federal mandatory supervision population through to at least 1989. Figure 5 also provides a projection of National Parole Board decisions related to this offender population in the community.

**Figure 4: Federal Offenders, Federal Offenders Eligible for Full Parole and National Parole Board Federal Pre-Release Decisions - Forecasts, 1984-89***




*1984-85 - Actual Figure

**Figure 5: Federal and Provincial Cases Under Supervision and National Parole Board Federal & Provincial Post-Release Decisions - Forecasts, 1984-89***




* 1984-85 - Actual Figure.

## 2. Initiatives

Having considered the environmental factors, the Board will continue during 1986-87 to place emphasis on expanding upon initiatives in prior years' Expenditure Plans, with a continuing emphasis on increasing the efficiency of program delivery.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

**Concern for Violent and Dangerous Offenders:** The Board's concern about the conditional release of violent and dangerous offenders continues to be reflected by initiatives being undertaken each year. In recent years, two legislative proposals with respect to the control of violent offenders have died on the Order Paper. A current legislative proposal (Bill C-67) would empower the National Parole Board to delay until warrant expiry date the release of those offenders who are deemed to present an immediate and serious risk upon release, or to prescribe conditions, including residence in an approved facility, that must be met before the release may take place. Extensive procedural safeguards and criteria have been developed to protect the rights of individuals and limit the application of these measures to only the most dangerous offenders. If the proposed legislation and regulations become law, the Board will undertake extensive policy and procedure development and revision to guide implementation. The resource implications of the proposed legislation are currently under review.

**Early Release of Non-Violent Offenders:** The National Parole Board has always been committed to the conditional release of deserving non-violent offenders whose reintegration to society could be aided by the release without posing undue risk to society. A current legislative proposal (Bill C-67) is designed to accelerate the release of some of these offenders into community programs, by providing for an automatic review by the Board of each inmate's case at an earlier date. If the proposed legislation and regulations become law, the Board will undertake extensive policy and procedure development and revision to guide implementation. The Board will also work closely with the Correctional Service of Canada to ensure the development of a process to provide case preparation documentation at an earlier date. The resource implications of the proposed legislation are currently under review.

**Appeal of Conditional Release Decisions:** As a component of its overall strategy to safeguard the rights of individuals, the National Parole Board has maintained an internal review process which provides for the review upon application of negative Board decisions. Following internal and external studies which addressed the issue of internal review, the National Parole Board has established a separate Appeal Division of the Board on a one year pilot basis in order to strengthen the internal review process. The feasibility of formalizing a separate Appeal Division within the Board on an ongoing basis will be assessed following the completion of the one year pilot.

**Conditional Release - Program Evaluation:** The National Parole Board has continued to experience difficulty in maintaining its schedule for evaluations according to its long term evaluation plan. This is due mainly to lack of resources available for the completion of evaluations. The Board is in the process of revising its approach to program evaluation to ensure the conduct of this function within existing resources.

**Administration of the Criminal Records Act:** The time required to process pardon applications has been a major concern for a number of years. The Board has made a number of administrative changes in the processing of pardon applications. These changes have resulted in some reduction in the processing time (see page 22). However, it is felt that further reductions can be made. The Board plans to implement administrative changes, such as placing an increased onus on pardon applicants to provide the information necessary to process their request, to reduce the time required to process pardon cases.

**Management/Operational Review:** The Board is undertaking a review of its programs with the objective to determine their continuing need and level of priority, to ensure logical program design and effectiveness and to promote greater economy and efficiency in program delivery and support. The primary focus will be upon the clear identification of statutory authorities, programs, critical functions, policy statements, procedures, standards and current practices that affect program management. Opportunities for program revision and improved productivity will be of concern with a view to maximizing available resources. The findings of a recent workload study are being used as input to this review. It is expected that the results of the review will assist the Board in meeting resource reduction targets established by Treasury Board. Follow-up to the Management/Operational Review will be undertaken in 1986-87.

## 4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the National Parole Board's Program must be related to its mandate: to review cases and render decisions with respect to the grant or denial of conditional release; to review applications and make recommendations for the grant of pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy; and to formulate conditional release decision-making policy.

The National Parole Board has identified three key result areas (Conditional Release, Clemency and Criminal Records, Policy and Corporate Management) which most aptly reflect its significant tasks and which stand as the basis for accountability.

**Conditional Release:** Social science and criminological research have developed many methods for measuring various aspects of Conditional Release success. There is, however, neither any consensus as to what is success nor what constitutes a valid and reliable measure of success.

It is generally held that early release from prison has at least the direct effect of reducing the potentially debilitating effects of incarceration while assisting in the reintegration of an offender into the community.

Recidivism rates reflect those individuals who are revoked as well as individuals who are returned to prison for commission of a new offence after warrant expiry date. Revocation rates reflect the number of offenders returned to prison by a decision of the National Parole Board either as a result of a breach (including conviction for a new offence) or as an act designed to prevent a breach of conditions of release while under supervision. Revocation and recidivism rates as currently measured are a function of many interrelated factors, only a proportion of which can be affected by National Parole Board policy or operational procedures. While paroling authorities must be sensitive to gross changes in these rates they must be considered imperfect performance indicators.

Figures 6 and 7 display the outcome of federal full parole and mandatory supervision releases from 1976-77 to 1980-81 based on the study of the status as of June, 1985 of all those offenders released between 1976-77 and 1980-81. Past studies have shown that a four to five year follow up is sufficient to demonstrate revocation and recidivism patterns. It should be noted that a small percentage of those offenders released between 1976 and 1981 remain under supervision. Some of these offenders were revoked or recidivated in the past year, therefore, there are slight increases in the recidivism and revocation rates which were reported in the 1985-86 Expenditure Plan.

**Figure 6: Recidivism Rates 1976-77 to 1980-81 Actuals**

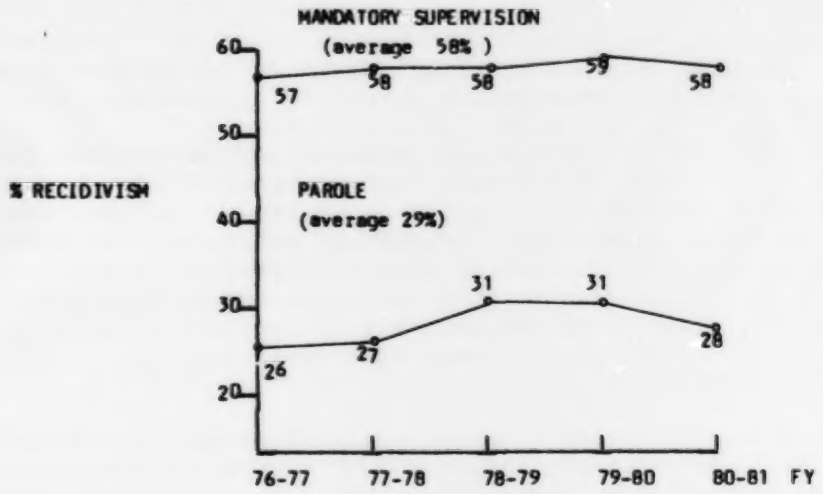
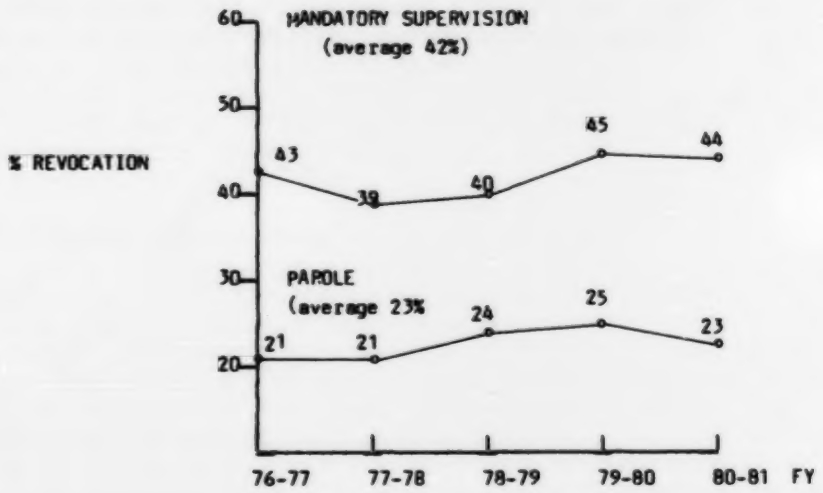



**Figure 7: Revocation Rates 1976-77 to 1980-81 Actuals**



An important measure of the National Parole Board's operational effectiveness is its ability to comply with the statutory requirements of the relevant legislation and to meet on a timely basis the procedural safeguards provided.

Figure 8 provides data with respect to compliance for a three year period.

**Figure 8: Compliance with Statutory Requirements, 1982-83 to 1984-85**

| Regulation | Percentage of Compliance 82-83 | 83-84 | 84-85 |
|---|---|---|---|
| 1. Holding of panel hearings/review prior to parole eligibility date (section 14 15(1)) | 100% | 100% | 99.4% |
| 2. Written reasons for negative parole decision within 15 days of the decision (Section 19(2)) | 88% | 85% | 93% |
| 3. Ensuring legal requirement to give 14 days notice of the post-suspension hearing is given when a hearing is requested (Section 20(2)(b)) | 100% | 100% | 100% |
| 4. Sending of written notification of parole eligibility date to federal inmates within six months of admission (Section 13) | 100% | 100% | 100% |

The Board has not been able to achieve 100% compliance in notifying inmates of negative parole decisions within 15 days of the decision although there was a significant improvement in 1984-85 as a result of an increase in resources and operating efficiency. The less than 100% compliance in the area of holding panel hearings/review is due to factors beyond the National Parole Board's control, such as inmate transfers and the reduction of sentence length upon appeal.

**Clemency and Criminal Records:** Through the review of appropriate information and the weighing of significant factors the Board formulates recommendations to Cabinet for the granting of pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy. The Board is required by the Parole Act to undertake such reviews upon receipt of applications and to formulate recommendations. Indicators of the Board's effectiveness in this area are the average time involved in processing applications and the percentage of applications processed within the optimum timeframe.

A system is now in place to determine the average time involved in processing pardon applications. A sample of this information for January to March 1984 for Level I cases (75% of all cases) indicates an average processing time of 15.6 months. Through improvements in efficiency the average processing time for these cases in 1984-85 was reduced significantly to 12.25 months. It should be noted that approximately 60% of the processing time is consumed in the completion of components of the process, including police inquiries, which fall outside the control of the National Parole Board. Significant administrative changes will be undertaken in 1986-87 in an attempt to further reduce processing time to an average of six months.

**Policy and Corporate Management:** The National Parole Board is required to efficiently administer the Parole Act with major emphasis upon the continuing viability of the program in terms of the integrity, quality and independence of its decision-making. The National Parole Board will systematically review its programs to assess the extent to which objectives are being met and to assess the adequacy of related policies and procedures. The articulation of findings, their analysis, and development of appropriate implementation strategies should be regarded as indicators of the Board's effectiveness in this area.

## 5. Performance Information/Resource Justification

The National Parole Board's resources are expended within three areas.

**Conditional Release:** to render conditional release decisions on a timely basis in accordance with statutory requirements and the reduction of undue risk to society;

**Clemency and Criminal Records:** to review applications and formulate recommendations on a timely basis with respect to the granting of pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy; and

**Policy and Corporate Management:** to analyse and articulate decision-making policy and to efficiently manage the National Parole Board.

The articulation of results and performance standards in these broad areas emphasizes the major responsibilities of the Board, the broad areas within which resources are allocated, and within which results are anticipated.

In addition to the effectiveness information contained in the preceding sub-section, the Board has adopted a number of measures of efficiency in each of the three key result areas. A sample of these performance indicators is provided below for a three year period.

**Figure 9: Performance Indicators, 1982-83 to 1984-85***

| | 1982-83 | 1983-84 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| **Conditional Release** | | | |
| (i) Expenditure per release decision: | $269 | $261 | $275 |
| (ii) Expenditure per control decision: | $266 | $253 | $278 |
| **Clemency and Criminal Records** | | | |
| (i) Expenditure per notification of decision | $216 | $225 | $223 |
| **Policy and Corporate Management** | | | |
| (i) Expenditure as a percentage of total NPB expenditure | 15% | 16% | 15% |

* Constant (1982-83) dollars used for financial calculations. Inflation factor (1983-84-5.2%, 1984-85-4%; Source-Statistics Canada, Consumer Price Index).

Due to the ever-changing nature of the Board's responsibilities and operating procedure as a result of factors such as litigation, it is difficult to forecast efficiency levels for future years. Efforts are being made to develop the capacity to forecast levels of efficiency.

## Section II
## Supplementary Information

### A. Analysis by Object

### 1. Expenditures by Object

National Parole Board expenditures by object are presented in Figure 10.

**Figure 10: Expenditures by Object ($000)**

| | **Estimates 1986-87** | Forecast 1985-86 | Actual 1984-85 |
|---|---|---|---|
| Personnel | | | |
| Salaries and wages | **11,265** | 11,126 | 9,964 |
| Contributions to employee benefit plans | **1,577** | 1,498 | 1,507 |
| Other personnel costs | **40** | 40 | 36 |
| | **12,882** | 12,664 | 11,507 |
| Goods and services | | | |
| Transportation and communications | **1,310** | 1,628 | 1,116 |
| Information | **212** | 212 | 223 |
| Professional and special services | **769** | 999 | 468 |
| Rentals | **41** | 41 | 37 |
| Purchased repairs and upkeep | **120** | 120 | 121 |
| Materials, utilities and supplies | **140** | 126 | 217 |
| All Other Expenditures | **2** | 2 | 3 |
| | **2,594** | 3,128 | 2,185 |
| Total operating | **15,476** | 15,792 | 13,692 |
| Capital | **29** | 60 | 281 |
| Total expenditures | **15,505** | 15,852* | 13,973 |

* Forecast date - October 1, 1985

## 2. Personnel Expenditures

The National Parole Board is a labour intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting 83% of total operating costs.

**Figure 11: Authorized Person-Years and Salary Provision**

| | Authorized Person-Years | | | Current Salary Range | 1986-87 Average Salary Provision |
|---|---|---|---|---|---|
| | 86-87 | 85-86 | 84-85 | | |
| Board Members and Executives | 47 | 43 | 39 | 50,350-96,300 | 70,347 |
| Scientific and Professional | 1 | 1 | 1 | 13,609-91,740 | 54,407 |
| Administrative and Foreign Service | | | | | |
| Administrative Service | 41 | 41 | 27 | 13,912-57,987 | 37,732 |
| Personnel Administration | 4 | 4 | 4 | 13,330-59,510 | 39,532 |
| Welfare Programs | 29 | 30 | 32 | 14,860-57,980 | 44,574 |
| Financial Administration | 5 | 5 | 5 | 13,853-57,980 | 40,363 |
| Program Administration | 3 | 5 | 20 | 13,912-57,987 | 33,134 |
| Information Services | 4 | 3 | 3 | 13,579-57,980 | 41,819 |
| Other | 3 | 3 | 3 | 12,766-66,252 | 40,514 |
| Technical | 2 | 2 | 2 | 10,719-63,173 | 42,199 |
| Administrative and Operational Support | 173 | 174 | 174 | 12,307-50,646 | 22,151 |

**Note:** The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## B. Cost Analysis

**Net Program Cost:** The Parole Board's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. When describing the Program on a full cost basis, other costs must be considered.

**Figure 12: Net Cost of the Program for the Year 1986-87 ($000)**

| | 1986-87 Expenditures | Add Other Costs | Total Net Cost | Total 1985-86 |
|---|---|---|---|---|
| National Parole Board Program | 15,505 | 1,479 | **16,984** | 17,284 |

The adjustments made to the voted budgetary operating expenditures to arrive at total net cost include services provided without charge by Public Works, ($1,170,000), Supply and Services, ($36,000) and Treasury Board Secretariat ($273,000).

# Commission nationale des libérations conditionnelles

# Budget des dépenses 1986-1987

## Partie III

**Plan de dépenses**

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-45
ISBN 0-660-53178-X

au Canada: $6.00
à l'étranger: $7.20

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Commission nationale des
libérations conditionnelles

## Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, les renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

**Table des matières**


**Extraits de la Partie II du Budget des dépenses** 4

**Extraits du volume II des Comptes publics** 5

**Section I**
**Aperçu du Programme**

A. Plans pour 1986-1987
   1. Points saillants 6
   2. État financier récapitulatif 7
B. Rendement récent
   1. Points saillants 8
   2. Rétrospective du rendement financier 9
C. Données de base
   1. Introduction 10
   2. Mandat 10
   3. Objectif du Programme 11
   4. Description du Programme 11
   5. Plan d'exécution du Programme 13
D. Perspective de planification
   1. Contexte 14
   2. Initiatives 19
   3. Compte rendu des initiatives antérieures 19
   4. Efficacité du Programme 20
   5. Données sur le rendement et justification des ressources 24

**Section II**
**Renseignements supplémentaires**

A. Analyse par article
   1. Dépenses par article 26
   2. Dépenses en personnel 27
B. Analyse des coûts 28

**Extraits de la Partie II du Budget des dépenses**

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser $13,928,000 pour les activités de la Commission nationale des libérations conditionnelles pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à $1,577,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Besoins financiers par autorisation**

| Crédits (en milliers de dollars) | | Budget principal 1986-1987 | Budget principal 1985-1986 |
|---|---|---|---|
| | **Commission nationale des libérations conditionnelles** | | |
| 25 | Dépenses du Programme | **13,928** | 13,471 |
| (S) | Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | **1,577** | 1,498 |
| | **Total du Programme** | **15,505** | 14,969 |

**Crédits - Libellé et sommes demandées**

| Numéros des crédits | Ministère ou organisme (dollars) | Budget principal 1986-1987 |
|---|---|---|
| | **Commission nationale des libérations conditionnelles** | |
| 25 | Commission nationale des libérations conditionnelles - Dépenses du Programme | **13,928,000** |

## Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

### Programme par activité

| (en milliers de dollars) | Budget principal 1986-1987 | | | | Budget principal 1985-1986 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Années-personnes autorisées | Budgétaire | | Total | |
| | | Fonctionnement | Dépenses en capital | | |
| Opérations de la Commission | 312 | 15,476 | 29 | **15,505** | 14,969 |
| | 312 | 15,476 | 29 | **15,505** | 14,969 |
| Années-personnes autorisées en 1985-1986 | 311 | | | | |

## Extraits du volume II des Comptes publics

### Utilisation des crédits de 1984-1985

| (dollars) | Budget principal | Total des crédits | Utilisation réelle |
|---|---|---|---|
| **Budgétaire** | | | |
| **Crédit 15** - Dépenses du Programme | 12,499,000 | 12,972,400 | **12,465,949** |
| **Statutaire** - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 1,307,000 | 1,507,000 | **1,507,000** |
| **Total du Programme** | 13,806,000 | 14,479,400 | **13,972,949** |

## Section I
## Aperçu du Programme

### A. Plans pour 1986-1987

#### 1. Points saillants

La Commission nationale des libérations conditionnelles a fixé, pour 1986-1987, les principaux objectifs suivants:

- élaborer et perfectionner des politiques et procédures conformes aux modifications qu'il est prévu d'apporter aux textes de loi et aux règlements, afin de traiter plus efficacement la question des détenus violents et dangereux (voir page 19);

- élaborer et perfectionner des politiques et procédures conformes aux modifications qu'il est prévu d'apporter aux textes de loi et aux règlements, afin d'accélérer la mise en liberté sous condition dans des programmes communautaires des détenus à faibles risques (voir page 19);

- évaluer la possibilité de créer une division d'appel distincte au sein de la Commission, afin de disposer du modèle le plus approprié de processus suivi d'appel pour protéger les droits des personnes (voir page 20);

- apporter des changements importants au traitement des cas de pardon, afin d'améliorer l'efficacité du processus (voir page 20);

- terminer l'examen opérationnel ou de gestion des programmes de la Commission nationale des libérations conditionnelles et en assurer le suivi, afin de rendre la gestion de ces programmes la plus efficace et la plus efficiente possible malgré des ressources réduites (voir page 20).

## 2. État financier récapitulatif

**Tableau 1: Besoins financiers (en milliers de dollars)**

| | **Budget principal 1986-1987** | Prévu 1985-1986 | Différence |
|---|---|---|---|
| Activités de la Commission | **15 505** | 15 852 | (347) |
| Années-personnes autorisées | **312** | 323 | (11) |

**Explication de la différence:** La diminution des besoins de 2 % ou 347 000 $ en 1986-1987 par rapport aux prévisions pour 1985-1986 est due principalement aux facteurs suivants:

- diminution due aux ressources non renouvelables prévues en 1985-1986 au titre de la mise en oeuvre d'un réseau automatisé de communications avec le Service correctionnel du Canada (230 000 $)
- diminution due à une réduction des années-personnes de 3,5 % (11 années-personnes) et des frais de rémunération correspondants, autres que les frais de fonctionnement et les régimes d'avantages sociaux des employés (640 000 $)
- augmentation due à la hausse de la rémunération et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 563 000 $

**Explication des prévisions pour 1985-1986:** Les prévisions pour 1985-1986 représentent une augmentation de 6 %, ou 883 000 $, par rapport à celles du Budget des dépenses principal de 1985-1986, lesquelles s'élèvent à 15 millions de dollars. Outre les ressources transférées du crédit n$^{o}$ 10 du Conseil du Trésor pour les emplois d'été des étudiants, voici le principal article contribuant à l'écart:

- Budget des dépenses supplémentaire au titre de l'augmentation de la charge de travail liée au changement des modalités de vote de la Commission nationale des libérations conditionnelles (12 années-personnes) (voir page 8) 853 000 $

## B. Rendement récent

### 1. Points saillants

Voici les réalisations importantes de la Commission et tout particulièrement les points saillants du plan de dépenses du Programme de 1984-1985.

**Détenus violents et dangereux:** La Commission nationale des libérations conditionnelles a participé à un comité du Ministère, qui a examiné le programme de libération sous surveillance obligatoire et recommandé au Solliciteur général diverses stratégies de contrôle concernant la mise en liberté des détenus potentiellement violents. La Commission a également examiné ses procédures existantes sur l'identification et le traitement efficace des détenus potentiellement violents avant leur mise en liberté sous surveillance obligatoire et elle a conclu que ces procédures étaient satisfaisantes. Elle a alors consacré son attention et ses ressources à l'élaboration de propositions de textes de loi et de règlements sur le traitement efficace de ce groupe de détenus (voir page 19). De plus, toujours préoccupée par la question des détenus violents et dangereux, elle a revu ses politiques internes relatives à ces détenus et élaboré une politique visant à réduire davantage l'octroi de la libération conditionnelle de jour aux détenus potentiellement violents.

**Révision des modalités de vote:** En 1984-1985, la Cour fédérale a rendu une décision selon laquelle tous les commissaires votants doivent assister aux audiences de libération conditionnelle. Le Règlement sur la libération conditionnelle de détenus qui fixe le nombre de voix dans les divers cas a donc été modifié en conséquence. La Commission nationale des libérations conditionnelles a obtenu des ressources additionnelles dans le Budget des dépenses supplémentaire de 1985-1986 pour faire face à l'accroissement de la charge de travail qui a résulté de ce changement.

**Rôle futur de la Commission nationale des libérations conditionnelles:** Le suivi de l'Étude des perspectives d'avenir de la Commission a donné lieu à diverses initiatives, par exemple l'élaboration de facteurs pour guider le processus décisionnel en matière de mise en liberté sous condition (voir page 12) et la mise sur pied d'un projet pilote concernant la création d'une division d'appel distincte au sein de la Commission (voir page 20). L'examen de questions plus vastes touchant la mise en liberté sous condition est en cours dans le cadre de la réforme du droit pénal et de la révision du droit correctionnel.

**Programme de la clémence:** Des mesures ont été prises pour améliorer l'efficacité du traitement des cas de pardon grâce à l'automatisation du système des dossiers de la section de la clémence. D'autres mesures administratives ont entraîné une diminution du temps nécessaire au traitement des demandes de pardon par la Commission (voir page 24). On s'est également efforcé d'obtenir des modifications aux textes de loi qui permettraient d'améliorer encore l'efficacité du traitement, mais de telles modifications n'ont pas été faites en 1984-1985 (voir page 20).

**Améliorations de l'efficacité opérationnelle:** Le cadre d'exploitation de la Commission a été approuvé par le Conseil du Trésor, et des systèmes ont été mis sur pied pour recueillir des données sur les indicateurs de rendement de l'efficacité et de l'efficience du cadre d'exploitation.

Le Système automatisé d'information sur la libération conditionnelle a été perfectionné dans les régions et il a été mis en oeuvre dans le programme de la clémence de l'Administration centrale.

La vérification de la gestion centrale et générale a été menée à terme, puis diffusée à des fins d'examen et d'observations au sein de la Commission, afin d'aider à l'élaboration d'une réponse de la direction.

## 2. Rétrospective du rendement financier

**Tableau 2: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)**

| | 1984-1985 | | |
|---|---|---|---|
| | Réel | Budget principal | Différence |
| Activités de la Commission | 13 973 | 13 806 | 167 |
| Années-personnes autorisées | 310 | 301 | 9 |

**Explication de la différence:** Les dépenses de 1984-1985 ont été de 167 000 $ (1,2 %) supérieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. Cette hausse est principalement imputable aux facteurs suivants:

| | |
|---|---|
| • Ressources supplémentaires au titre de la charge de travail liée aux demandes de pardon et au système automatisé d'information sur la libération conditionnelle (9 années-personnes) | 312 000 $ |
| • Ressources supplémentaires pour le Plan des systèmes et techniques d'information | 124 000 $ |
| • Ressources supplémentaires pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 200 000 $ |
| • Sous-utilisation de ressources entraînant des réductions de personnel et de frais de fonctionnement | (506 000 $) |

## C. Données de base

### 1. Introduction

La Commission nationale des libérations conditionnelles est l'une des composantes du système canadien de justice pénale. Ce système, qui vise à réduire l'activité criminelle et à minimiser ses répercussions sur la société, comprend plusieurs éléments imbriqués, y compris le corps relatif au droit pénal, les membres du groupe judiciaire et de la profession juridique, les forces de l'ordre et les services correctionnels. Les pouvoirs dans ces domaines sont partagés par tous les paliers de gouvernement.

Au niveau fédéral, la Commission est une composante du ministère du Solliciteur général, lequel comprend également la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, le Service correctionnel du Canada et l'Enquêteur correctionnel.

### 2. Mandat

Les pouvoirs de la Commission découlent de la Loi et du Règlement sur la libération conditionnelle de détenus relativement aux questions concernant la libération conditionnelle; ils proviennent également de la Loi sur le casier judiciaire pour les questions relatives à la clémence.

D'autres lois confèrent des pouvoirs à la Commission, soit la Loi sur les pénitenciers, dans le cas des absences temporaires, la Loi sur les prisons et les maisons de correction et le Code criminel du Canada.

En plus de sa compétence absolue en ce qui concerne les décisions en matière de mise en liberté sous condition des détenus sous responsabilité fédérale, la Commission prend des décisions relatives aux détenus incarcérés dans les établissements dans les provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. (Les détenus sous responsabilité fédérale purgent une peine de deux ans ou plus, tandis que les détenus sous responsabilité provinciale purgent une peine inférieure à cette dernière). À l'heure actuelle, il y a des commissions provinciales au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. La Commission dès lors est compétente dans les sept autres provinces et les territoires en matière de mise en liberté conditionnelle de détenus sous responsabilité provinciale.

## 3. Objectif du Programme

Exercer des pouvoirs légaux et des pouvoirs de réglementation pour accorder et contrôler la mise en liberté sous condition des personnes qui purgent des peines d'emprisonnement et présenter des recommandations en vue de l'octroi de pardons et de l'exercice de la prérogative royale de clémence.

## 4. Description du Programme

Conformément aux dispositions de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et d'autres lois pertinentes, la Commission nationale des libérations conditionnelles est un organisme administratif autonome qui octroie, refuse et dirige la libération conditionnelle des détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux et recommande l'exercice de la prérogative royale de clémence et l'octroi de pardons. En outre, la Commission nationale des libérations conditionnelles exerce les mêmes pouvoirs et responsabilités, à l'exception de l'octroi d'absences temporaires, à l'endroit des détenus sous juridiction provinciale incarcérés dans les provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. L'activité opérationnelle comporte aussi l'élaboration des politiques et des procédures en matière de décisions et de recommandations, ainsi que tout le soutien administratif, notamment dans les domaines de la politique et de la planification, de la gestion des cas, des communications, des finances, de l'administration et du personnel.

Il y a quatre régimes de mise en liberté sous condition offerts aux détenus.

Les trois catégories de mise en liberté sous condition que la Commission a la discrétion absolue d'octroyer, de refuser ou de révoquer, sont: l'absence temporaire sans escorte, la libération conditionnelle de jour et la libération conditionnelle totale. La quatrième catégorie de mise en liberté sous condition, la libération sous surveillance obligatoire, est fonction du nombre de journées de réduction de peine qu'a méritées le détenu. Les quatre régimes de mise en liberté sous condition sont décrits ci-dessous.

**L'absence temporaire:** est une mise en liberté occasionnelle accordée par l'établissement pour des raisons humanitaires ou médicales. Une absence temporaire peut être octroyée pour permettre l'obtention de soins médicaux spéciaux, la participation à des funérailles ou des entrevues avec d'éventuels employeurs et des propriétaires d'immeubles.

**La libération conditionnelle de jour:** est une forme de mise en liberté graduelle sous condition, qui vise à aider l'intéressé à se préparer à la libération conditionnelle totale ou à la libération sous surveillance obligatoire. Elle constitue également une méthode précieuse d'évaluation visant à déterminer dans quelle mesure l'intéressé est prêt à bénéficier d'une mise en liberté de ce genre. La libération conditionnelle de jour est ordinairement accordée à des fins précises telles que des travaux, un stage spécial ou un traitement médical pendant une période limitée. Elle exige du bénéficiaire qu'il revienne régulièrement à un établissement ou à un foyer de transition.

**La libération conditionnelle totale:** permet à un particulier de purger sa peine dans la collectivité, pourvu qu'il réponde à un certain nombre de conditions imposées à sa liberté de mouvement ainsi qu'à son comportement et qu'il se présente régulièrement à l'agent responsable des libérations conditionnelles et à la police.

Aux termes de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, les types susmentionnés de mise en liberté sous condition peuvent être octroyés lorsque:

- l'exigence de la loi ou du règlement concernant le délai d'admissibilité à la libération conditionnelle a été respectée;
- la libération du détenu ne constituerait pas un risque indu pour la société;
- dans le cas d'une libération conditionnelle totale, le détenu a profité au maximum de son incarcération;
- le redressement et la réinsertion sociale du détenu seront facilités par l'octroi de la libération.

Le processus décisionnel par lequel les libérations sous condition susmentionnées sont accordées commence d'abord par l'étude du cas du détenu. On examine son casier judiciaire et les rapports provenant des

établissements carcéraux. Cette enquête terminée, la Commission commence son examen, qui comprend généralement une audience à laquelle assistent les commissaires et le détenu. Au cours de l'audience, la Commission communique au détenu les renseignements sur lesquels elle fondera sa décision. L'examen terminé, les commissaires passent au vote. Si la Commission décide d'accorder la libération conditionelle, le détenu pourra être libéré sous surveillance. Le détenu doit satisfaire à des conditions de libération bien précises. Le défaut de s'y conformer peut entraîner la suspension ou la révocation de la liberté conditionnelle.

**La libération sous surveillance obligatoire:** constitue le quatrième type de mise en liberté sous condition. Les détenus qui ne bénéficient pas d'une liberté conditionnelle ont légalement le droit de purger dans la collectivité la partie de leur peine qui leur a été créditée sous forme de jours de réduction méritée de peine. Ce programme de réduction méritée de peine est fondé sur le comportement du détenu en établissement et permet au détenu d'accumuler des jours de réduction de peine jusqu'à concurrence du tiers de celle-ci. Contrairement à la libération conditionnelle, qui est laissée à la discrétion de la Commission, la libération sous surveillance obligatoire est déterminée en fonction du nombre de journées de réduction méritée de peine à l'actif du détenu. Toutefois, la Commission a le pouvoir d'établir les conditions de la mise en liberté et de réincarcérer les détenus pour le reste de leur peine s'ils ont violé les conditions de leur libération.

## 5. Plan d'exécution du Programme

**Structure des activités:** La Commission a choisi une activité, soit celle des Opérations des programmes, pour décrire son Programme.

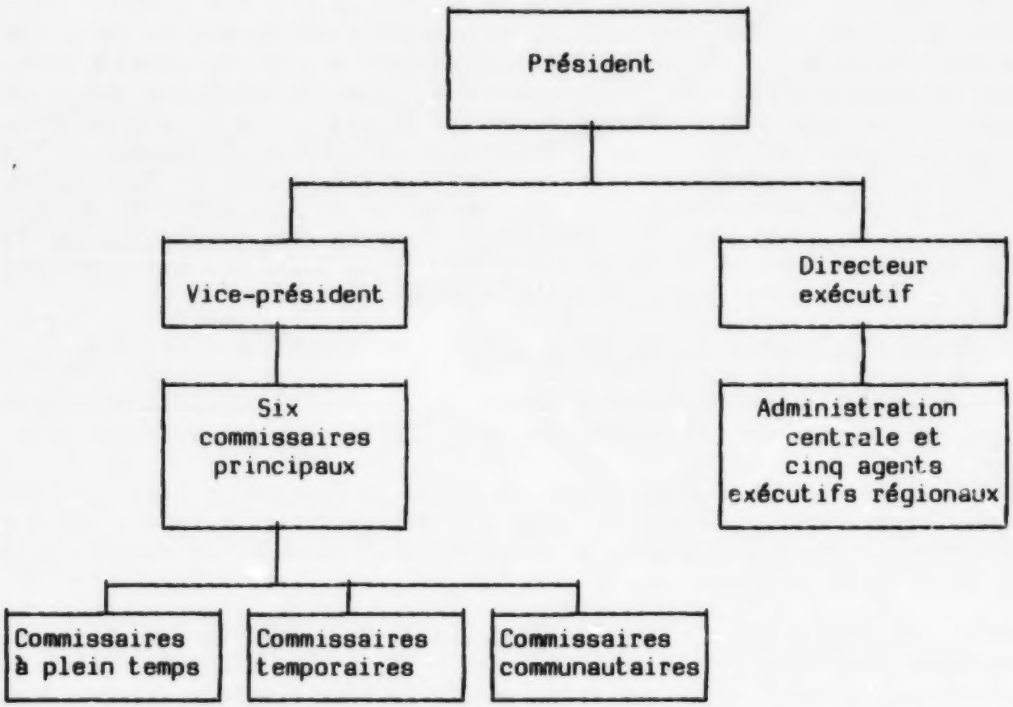
**Organisation:** L'Administration centrale de la Commission nationale des libérations conditionnelles se trouve à Ottawa. Il y a cinq bureaux régionaux; ils se trouvent à Moncton, à Montréal, à Kingston, à Saskatoon et à Burnaby.

Le président est le fonctionnaire exécutif en chef chargé de toutes les questions relatives à la Commission. Bien que celle-ci relève du Solliciteur général, elle est indépendante de tout contrôle externe dans l'exercice de son pouvoir décisionnel, sauf en ce qui concerne le contrôle ultime que le Parlement exerce grâce à son pouvoir législatif.

Sous la direction du président, un vice-président et un directeur exécutif supervisent les opérations de la Commission nationale des libérations conditionnelles. Chacun des cinq bureaux régionaux, tout comme l'Administration centrale, est dirigé par un commissaire principal qui relève du vice-président. La responsabilité des services de soutien dans les bureaux régionaux incombe aux agents exécutifs régionaux qui relèvent du directeur exécutif tout comme les employés occupant des postes similaires à l'Administration centrale. On trouvera au tableau 3 l'organigramme de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

La Commission proprement dite comprend 26 commissaires à plein temps nommés par le gouverneur en conseil, pour une période maximale de 10 ans, à la suite de la recommandation du Solliciteur général. Plusieurs commissaires temporaires ont également été nommés dans chaque région pour aider la Commission à exercer ses fonctions. En outre, des représentants de chacune des cinq régions (commissaires communautaires) sont désignés membres permanents de la Commission lorsqu'on envisage de mettre en liberté sous condition des détenus qui purgent des peines d'emprisonnement à perpétuité ou des peines de durée indéterminée.

**Tableau 3: Organigramme**




## D. Perspective de planification

### 1. Contexte

La Commission nationale des libérations conditionnelles a relevé un certain nombre de facteurs qui continueront d'influer sur les activités à venir du Ministère. Ceux qui auront des répercussions importantes sur la Commission sont décrits ci-après.

**Climat économique:** Il y aura des restrictions financières dans l'ensemble du gouvernement, y compris des réductions considérables des niveaux de ressources, pendant encore un certain nombre d'années. La Commission se sentira donc obligée d'améliorer son efficacité opérationnelle afin de maintenir un niveau de service acceptable.

**Modifications de textes de loi:** Deux projets de loi (C-67 et C-68), déposés à la Chambre des communes, auront, s'ils sont adoptés, des répercussions importantes sur les politiques, les procédures et les ressources de fonctionnement de la Commission (voir page 19). Ils ont principalement pour but, d'une part, d'aider à prévenir la perpétration d'actes violents par des détenus en liberté sous surveillance obligatoire et, d'autre part, de permettre la mise en liberté le plus tôt possible des détenus non violents qui ne présentent pas de risque indu pour la sécurité du public.

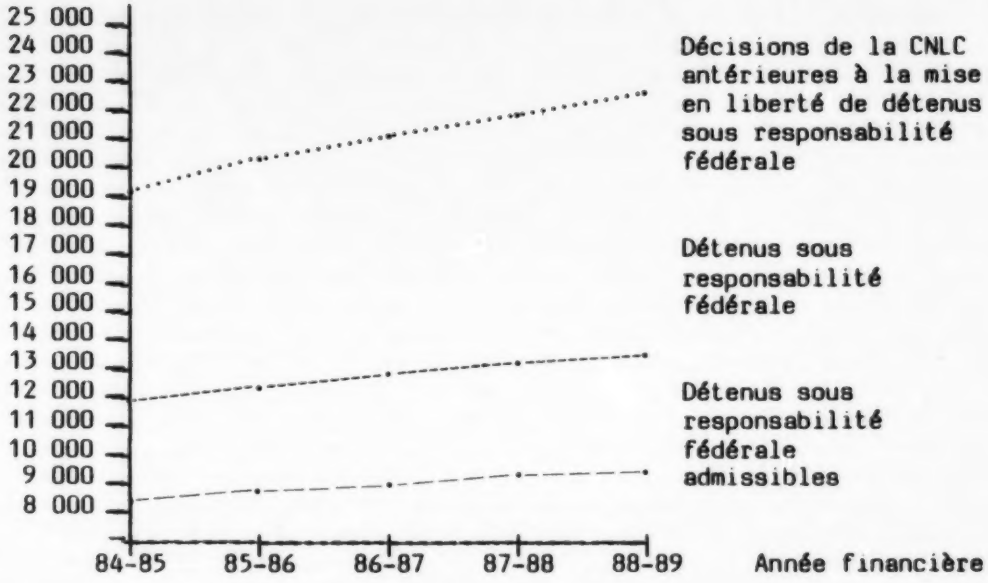
**Prévisions concernant la population carcérale:** La charge de travail de la Commission qui précède la mise en liberté est fonction, dans une large mesure, de la population carcérale fédérale, plus précisément du nombre et du type de détenus admissibles à une forme quelconque de libération. En septembre 1984, les prévisions de la population carcérale pour 1984-1985 publiées par le Service correctionnel du Canada indiquaient la probabilité d'augmentations importantes de la population carcérale au moins jusqu'en 1989, comme l'indique le tableau 4. Il n'y a pas de prévisions plus récentes, car la méthode de prévision fait actuellement l'objet d'une révision. Le tableau 4 présente l'augmentation du nombre des détenus qui seraient alors admissibles à la libération conditionnelle. D'après les données rassemblées au fil des ans, 70 % en moyenne des détenus sous responsabilité fédérale sont admissibles, pendant chaque exercice financier, à la libération conditionnelle totale. Tous les ans, la Commission examine automatiquement les cas de près de 50 % de tous les détenus sous responsabilité fédérale en vue de l'octroi d'une libération conditionnelle totale. Les cas des autres 20 % des détenus admissibles sont examinés lorsque les intéressés font une demande de libération conditionnelle. La charge de travail au niveau décisionnel découle également de l'imposition possible de conditions spéciales aux libérés sous surveillance obligatoire. Un grand nombre du 30 % restant de la population carcérale fédérale totale qui n'est pas admissible à la libération conditionnelle totale au cours d'une année donnée peut être examiné par la Commission en vue de l'octroi d'une absence temporaire ou d'une libération conditionnelle de jour. Si la population carcérale fédérale augmente selon les prévisions, le nombre de détenus sous responsabilité fédérale admissibles à la libération conditionnelle augmentera proportionnellement, et des pressions accrues seront exercées sur les ressources de la Commission au cours des années qui suivront.

Le tableau 4 prévoit également la charge de travail au niveau fédéral qui découle du processus décisionnel antérieur à la mise en liberté (il s'agit des décisions prises au sujet d'un détenu pendant que celui-ci est toujours pris en compte dans les dénombrements d'un établissement). Il est prévu que l'augmentation du nombre de ces décisions sera proportionnelle à l'augmentation de la population carcérale.

La Commission nationale des libérations conditionnelles prend également des décisions relatives à la mise en liberté de détenus qui purgent des peines dans des établissements provinciaux lorsque les provinces n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. Bien qu'il n'existe pas de renseignements détaillés sur le nombre des détenus incarcérés dans les provinces, cette population carcérale devrait elle aussi continuer d'augmenter, comme le fera le nombre des décisions de la Commission liées à ces cas. Si, en vertu d'une décision du tribunal, la Commission devait offrir davantage de services aux détenus incarcérés dans les provinces, il pourrait y avoir une augmentation du nombre des demandes de libération conditionnelle, ce qui aurait des répercussions sur la charge de travail de la Commission et la pertinence des ressources existantes. En 1984-1985, la Commission a rendu 4 503 décisions antérieures à la libération dans des cas provinciaux.

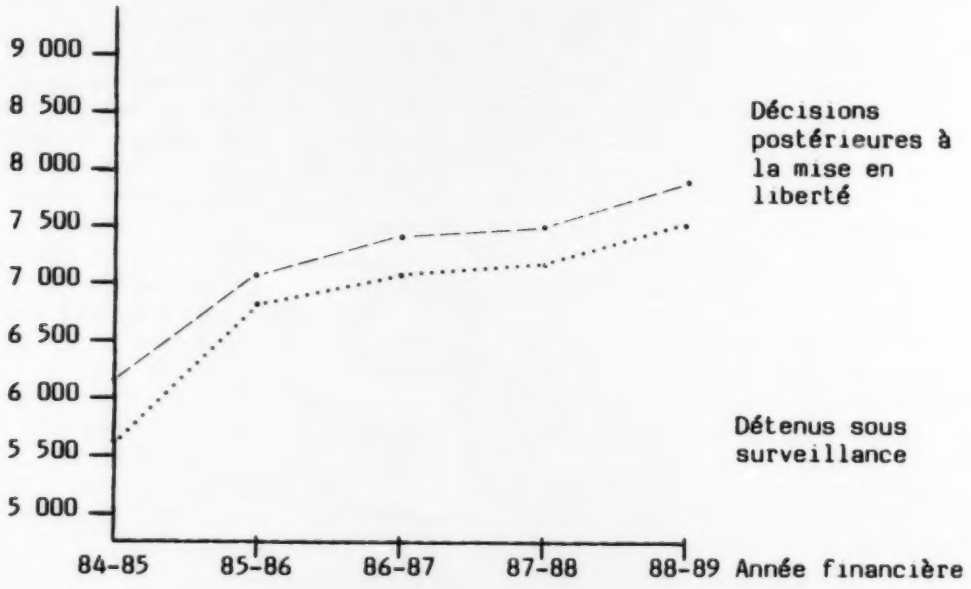
La Commission prend des décisions concernant non seulement les détenus incarcérés mais aussi ceux qui sont dans la collectivité en vertu d'une libération conditionnelle totale ou d'une libération sous surveillance obligatoire. D'après les prévisions de la population carcérale de septembre 1984, au tableau 5, il est probable qu'il y aura une augmentation considérable de la population carcérale fédérale et provinciale en liberté conditionnelle totale et de la population fédérale sous surveillance obligatoire au moins jusqu'en 1989. Le tableau 5 donne aussi une prévision des décisions de la Commission concernant la population carcérale qui se trouve dans la collectivité.

**Tableau 4:** **Prévisions concernant les détenus sous responsabilité fédérale, les détenus sous responsabilité fédérale admissibles à la libération conditionnelle totale, et les décisions de la CNLC antérieures à la mise en liberté de détenus sous responsabilité fédérale - pour la période de 1984-1989***




* Chiffres réels pour 1984-1985

**Tableau 5: Prévisions concernant les cas fédéraux et provinciaux sous surveillance et les décisions de la CNLC postérieures à la mise en liberté de détenus sous responsabilité fédérale ou provinciale - pour la période de 1984 à 1989***




* Chiffres réels pour 1984-1985

## 2. Initiatives

Après avoir étudié les facteurs liés au contexte, la CNLC continuera, en 1986-1987, de mettre l'accent sur les initiatives décrites dans les plans de dépenses des années précédentes, tout en insistant particulièrement sur l'amélioration de l'efficacité de l'application des programmes.

## 3. Compte rendu des initiatives antérieures

**Détenus violents et dangereux:** Les préoccupations de la Commission concernant la mise en liberté sous condition des détenus violents et dangereux sont toujours reflétées dans les initiatives prises chaque année. Deux projets de loi sur la surveillance des détenus violents sont restés en plan au Feuilleton ces dernières années. Le projet de loi C-67, actuellement devant la Chambre, donnerait à la Commission soit le pouvoir de retarder jusqu'à la date d'expiration du mandat la mise en liberté des détenus qui présentent, estime-t-on, un risque immédiat et grave au moment de leur mise en liberté, soit le pouvoir d'imposer diverses conditions, dont l'obligation de résider dans une installation approuvée, auxquelles les détenus doivent satisfaire avant leur mise en liberté. On a élaboré des garanties procédurales et des critères pour protéger les droits des individus et limiter l'application de ces mesures aux criminels très dangereux. Si le projet de loi et de règlement est adopté, la Commission élaborera de nouvelles politiques et procédures et révisera les politiques et procédures existantes, afin d'orienter la mise en application dudit projet. Les répercussions qu'aurait sur les ressources le projet de loi font actuellement l'objet d'un examen.

**Mise en liberté anticipée de détenus non violents:** La Commission nationale des libérations conditionnelles a toujours été favorable à la mise en liberté sous condition des détenus non violents et méritants qui ne posent pas de risque indu pour la société, lorsque leur mise en liberté peut aider à leur réintégration sociale. Le projet de loi C-67 porte sur la mise en liberté anticipée de certains de ces détenus dans le cadre de programmes communautaires; il prévoit, à cette fin, que la Commission examinera automatiquement et plus tôt le cas de tous les détenus. Si le projet de loi et de règlement est adopté, la Commission élaborera de nouvelles politiques et procédures et révisera les politiques et procédures existantes, afin d'orienter la mise en application dudit projet. La Commission travaillera également en étroite collaboration avec le Service correctionnel du Canada à l'élaboration d'un processus qui permettra de fournir plus tôt les documents de préparation des cas. Les répercussions qu'aurait sur les ressources le projet de loi font actuellement l'objet d'un examen.

**Appel des décisions relatives à la mise en liberté sous condition:** Dans sa stratégie globale de protection des droits des individus, la Commission nationale des libérations conditionnelles dispose d'un processus d'examen interne, qui prévoit l'examen sur demande des décisions défavorables de la Commission. À la suite d'études internes et externes sur la question de l'examen interne, une division d'appel distincte de la Commission a été créée dans le cadre d'un projet pilote d'une durée d'un an, afin de renforcer le processus d'examen interne. On évaluera la possibilité d'officialiser une division d'appel distincte au sein de la Commission lorsque le projet pilote prendra fin.

**Mise en liberté sous condition - Évaluation de programme:** La Commission nationale des libérations conditionnelles a encore eu de la difficulté à respecter l'échéancier des évaluations de son plan d'évaluation à long terme, et ce, principalement en raison du manque de ressources disponibles pour terminer les évaluations. Elle revoit donc actuellement son mode d'approche de l'évaluation de programmes, afin de procéder aux évaluations en utilisant les ressources existantes.

**Application de la Loi sur le casier judiciaire:** Le temps requis pour traiter les demandes de pardon préoccupe grandement la Commission depuis plusieurs années. La Commission a apporté au traitement des demandes de pardon certains changements administratifs, qui ont permis de réduire quelque peu le temps de traitement (voir page 24). Il semble toutefois que ce dernier pourrait encore être réduit. La Commission prévoit effectuer d'autres changements administratifs, par exemple, laisser davantage au requérant la responsabilité de la présentation des renseignements nécessaires au traitement de sa demande, et réduire ainsi le temps de traitement des demandes de pardon.

**Examen opérationnel/de gestion:** La Commission examine actuellement ses programmes, afin d'en déterminer le besoin et le degré de priorité, d'assurer leur conception logique et leur efficacité et d'augmenter l'économie et l'efficience de leur application et des activités de soutien. Elle s'efforcera principalement de bien identifier les autorisations législatives, les programmes, les fonctions complexes, les énoncés de principe, les procédures, les normes et les pratiques actuelles qui touchent la gestion des programmes. Elle s'intéressera également à la possibilité de revoir les programmes et d'améliorer la productivité pour maximiser l'utilisation des ressources disponibles. Dans le cadre de cet examen, elle utilise les conclusions d'une étude récente sur la charge de travail et les résultats qu'elle obtiendra devraient l'aider à réduire ses ressources et à atteindre ainsi les objectifs que le Conseil du Trésor lui a fixés. Le suivi de l'examen opérationnel/de gestion se fera en 1986-1987.

## 4. Efficacité du Programme

L'évaluation de l'efficacité du Programme de la Commission doit tenir compte du mandat de celle-ci, qui consiste à étudier les cas qui lui sont soumis et à décider d'accorder ou de refuser la mise en liberté sous condition; à examiner les demandes d'octroi de pardon et à faire des recommandations à cet égard ainsi qu'à exercer la prérogative royale de clémence; et, enfin, à formuler des politiques de prise de décisions en matière de mise en liberté sous condition.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a déterminé trois secteurs principaux (mise en liberté sous condition, clémence et casiers judiciaires, politique et gestion centrale) où les résultats se rattachent à ses tâches les plus importantes et dont elle est au premier chef tenue de rendre compte.

**Mise en liberté sous condition:** Les recherches en sciences sociales et en criminologie ont permis de mettre au point de nombreuses méthodes servant à mesurer, sous divers angles, le taux de réussite de la libération conditionnelle. Il n'y a cependant pas consensus sur ce qui représente un succès ou constitue une mesure valable et sûre de succès. On estime généralement que le fait d'accorder une mise en liberté anticipée à un détenu a au moins l'effet direct de réduire les effets débilitants de l'incarcération tout en facilitant la réinsertion sociale de l'intéressé.

Les taux de récidive représentent en fait les personnes dont la liberté conditionnelle a été révoquée ainsi que celles qui retournent en prison après avoir commis une nouvelle infraction après la date d'expiration du mandat. Les taux de révocation représentent le nombre d'infracteurs qui ont été réincarcérés en raison d'une décision rendue par la Commission nationale des libérations conditionnelles, soit parce qu'ils ont contrevenu aux modalités de leur mise en liberté (y compris la condamnation pour une nouvelle infraction), soit pour prévenir qu'ils les enfreignent pendant la période de surveillance. Les taux de révocation et de récidive, comme on les mesure actuellement, sont fonction de nombreux facteurs connexes dont une partie seulement peut être contrebalancée par les procédures opérationnelles ou les lignes de conduite de la Commission. Même si les responsables de la libération conditionnelle doivent être sensibles aux fluctuations importantes de ces taux, ces fluctuations ne sont que des indicateurs imparfaits du rendement.

Les tableaux 6 et 7 donnent une idée des résultats des mises en liberté conditionnelles totales et des libérations sous surveillance obligatoire accordées de 1976-1977 à 1980-1981, d'après l'étude faite en juin 1985 de la situation de tous les infracteurs libérés entre 1976-1977 et 1980-1981. Selon les études effectuées par le passé, un suivi de quatre à cinq ans suffit pour donner un aperçu de la fréquence

de révocation et de récidive. Il convient de noter qu'un petit pourcentage des détenus libérés entre 1976 et 1981 sont encore sous surveillance. Certains d'entre eux ont fait l'objet d'une révocation ou ont récidivé l'an dernier; il y a donc de légères augmentations des taux de récidive et de révocation, qui ont été signalés dans le plan des dépenses de 1985-1986.

**Tableau 6: Taux réels de récidive de 1976-1977 à 1980-1981**

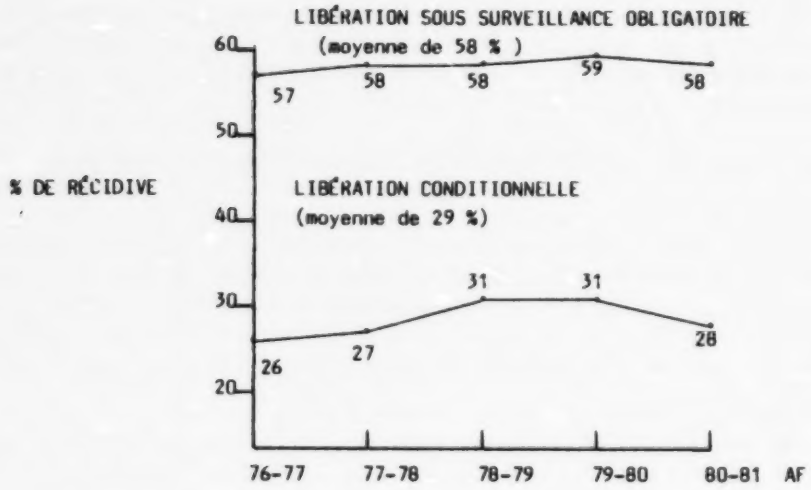
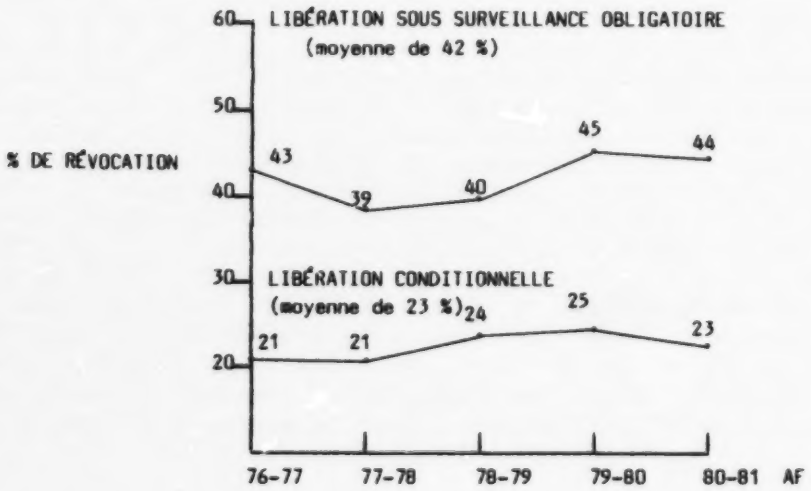



**Tableau 7: Taux réels de révocation de 1976-1977 à 1980-1981**



Une mesure importante de l'efficacité opérationnelle de la Commission est son aptitude à observer les dispositions des lois pertinentes et à assurer, en temps opportun, les garanties procédurales prévues.

Le tableau 8 fournit des données sur le respect des obligations légales pendant une période de trois ans.

**Tableau 8: Respect des obligations légales, 1982-1983 à 1984-1985**

| Réglementation | respect (exprimé en pourcentage) 1982-1983 | 1983-1984 | 1984-1985 |
|---|---|---|---|
| 1. Tenue d'audiences et d'examens avant la date d'admissibilité à la libération conditionnelle (alinéa 14 15(1)) | 100 | 100 | 99,4 |
| 2. Communication par écrit des motifs du refus dans un délai de 15 jours (paragraphe 19(2)) | 88 | 85 | 93 |
| 3. Respect, lorsqu'une audience est demandée, de l'exigence légale d'un préavis de 14 jours de la date de l'audience postérieure à la suspension (alinéa 20(2)b)) | 100 | 100 | 100 |
| 4. Envoi aux détenus sous responsabilité fédérale, dans les six mois qui suivent leur admission, d'un avis écrit de leur date d'admissibilité à la libération conditionnelle (article 13) | 100 | 100 | 100 |

La CNLC n'a pas été en mesure de respecter à 100 % l'obligation de communiquer aux détenus les motifs d'un refus dans un délai de 15 jours, bien qu'il y ait une amélioration notable par rapport à 1984-1985 à la suite de l'augmentation de ses ressources et de son efficacité opérationnelle. Dans le cas de la tenue des audiences et des examens, le taux de respect est inférieur à 100 % à cause de facteurs indépendants de la volonté de la Commission, par exemple, les transfèrements de détenus et la diminution de la durée de la peine à la suite d'un appel.

**Clémence et casiers judiciaires:** Après examen des renseignements pertinents et évaluation des facteurs importants, la Commission formule des recommandations au Cabinet en matière d'octroi de pardons et d'exercice de la prérogative royale de clémence. En vertu de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Commission doit effectuer de tels examens sur réception des demandes et formuler des recommandations. Les indicateurs de l'efficacité de la Commission dans ce domaine sont la moyenne de temps consacrée au traitement des demandes et le pourcentage des demandes traitées dans le délai maximal prescrit.

Il existe maintenant un système qui détermine le temps moyen nécessaire au traitement des demandes de pardon. D'après un échantillon de renseignements pertinents portant sur la période allant de janvier à mars 1984, le temps moyen nécessaire pour traiter les demandes de niveau I (75 % de toutes les demandes) est de 15,6 mois. L'amélioration de l'efficacité du traitement a permis de ramener ce temps à 12,25 mois en 1984-1985. Il y a lieu de noter qu'environ 60 % du temps de traitement est consacré à l'exécution de diverses composantes du processus, y compris les enquêtes policières sur lesquelles la Commission nationale des libérations conditionnelles n'exerce aucun contrôle. On procédera, en 1986-1987, à des changements administratifs importants qui devraient permettre de ramener le temps de traitement à une moyenne de six mois.

**Politique et gestion centrale:** La Commission nationale des libérations conditionnelles doit administrer efficacement la Loi sur la libération conditionnelle de détenus en insistant sur la viabilité du programme sous le rapport de l'intégrité, de la qualité et de l'autonomie de ses décisions. Elle examinera systématiquement ses programmes afin d'évaluer le degré de réalisation des objectifs ainsi que la pertinence des politiques et procédures connexes. La formulation des conclusions, leur analyse et l'élaboration de stratégies de mise en oeuvre appropriées devraient être des indicateurs de l'efficacité de la Commission dans ce domaine.

## 5. Données sur le rendement et justification des ressources

Les ressources de la Commission nationale des libérations conditionnelles sont dépensées dans trois secteurs.

**Mise en liberté sous condition:** rendre des décisions relatives à la libération conditionnelle en temps opportun conformément aux obligations légales, et réduire le risque indu pour la société;

**Clémence et casiers judiciaires:** étudier les demandes et formuler des recommandations en temps opportun sur l'octroi des pardons et l'exercice de la prérogative royale de clémence; et

**Politique et gestion centrale:** analyser et formuler la politique décisionnelle et gérer de manière efficace la Commission nationale des libérations conditionnelles.

La formulation des résultats obtenus et des normes de rendement dans ces domaines généraux met l'accent sur les principales activités de la Commission, ainsi que sur les grands domaines auxquels les ressources sont affectées et où des résultats sont prévus.

En plus des renseignements sur l'efficacité fournis dans la sous-section qui précède, la Commission nationale des libérations conditionnelles a adopté un certain nombre de mesures d'efficience dans chacun des trois principaux secteurs de résultats. Un échantillon de ces indicateurs de rendement est donné dans le tableau qui suit, pour une période de trois ans.

**Tableau 9: Indicateurs de rendement, de 1982-1983 à 1984-1985***

| | 1982-1983 | 1983-1984 | 1984-1985 |
|---|---|---|---|
| **Mise en liberté sous condition** | | | |
| (i) Coût par décision de mise en liberté | 269 $ | 261 $ | 275 $ |
| (ii) Coût par décision de contrôle | 266 $ | 253 $ | 278 $ |
| **Clémence et casiers judiciaires** | | | |
| (i) Coût par avis de décision | 216 $ | 225 $ | 223 $ |
| **Politique et gestion générale** | | | |
| (i) Coût en pourcentage du total des dépenses de la CNLC | 15 % | 16 % | 15 % |

* Dollars constants (1982-1983) utilisés pour les calculs financiers. Facteur d'inflation (1983-1984-5,2 %, 1984-1985-4 %. Source: Statistique Canada, Indice des prix à la consommation).

Compte tenu de la nature changeante des responsabilités de la Commission et des procédures de fonctionnement qui découlent de divers facteurs, par exemple des litiges, il est difficile de prévoir le niveau d'efficacité des prochaines années. On s'efforce de mettre au point un moyen de prévoir les niveaux d'efficacité.

## Section II
## Renseignements supplémentaires

### A. Analyse par article

### 1. Dépenses par article

Le tableau 10 énumère les dépenses par article de la Commission.

**Tableau 10: Dépenses par article (en milliers de dollars)**

| | **Budget des dépenses 1986-1987** | Prévu 1985-1986 | Réel 1984-1985 |
|---|---|---|---|
| Personnel | | | |
| Traitements et salaires | **11 265** | 11 126 | 9 964 |
| Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | **1 577** | 1 498 | 1 507 |
| Autres frais touchant le personnel | **40** | 40 | 36 |
| | **12 882** | 12 664 | 11 507 |
| Biens et services | | | |
| Transports et communications | **1 310** | 1 628 | 1 116 |
| Information | **212** | 212 | 223 |
| Services professionnels et spéciaux | **769** | 999 | 468 |
| Location | **41** | 41 | 37 |
| Achat de services de réparation et d'entretien | **120** | 120 | 121 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | **140** | 126 | 217 |
| Toutes autres dépenses | **2** | 2 | 3 |
| | **2 594** | 3 128 | 2 185 |
| Total des dépenses de fonctionnement | **15 476** | 15 792 | 13 692 |
| Capital | **29** | 60 | 281 |
| Total des dépenses | **15 505** | 15 852* | 13 973 |

* Date de prévision - 1e octobre 1985

## 2. Dépenses en personnel

La Commission est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre. Ses dépenses en personnel (y compris les contributions qu'elle doit verser aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent plus de 83 % du total des dépenses de fonctionnement.

**Tableau 11: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement**

| | Années-personnes autorisées | | | Échelle des traitements actuelle | Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 86-87 | 85-86 | 84-85 | | |
| Commissaires et direction | 47 | 43 | 39 | 50 350-96 300 | 70 347 |
| Scientifique et professionnelle | 1 | 1 | 1 | 13 609-91 740 | 54 407 |
| Administration et services extérieur | | | | | |
| Services administratifs | 41 | 41 | 27 | 13 912-57 987 | 37 732 |
| Gestion du personnel | 4 | 4 | 4 | 13 330-59 510 | 39 532 |
| Programmes de bien-être social | 29 | 30 | 32 | 14 860-57 980 | 44 574 |
| Gestion des finances | 5 | 5 | 5 | 13 853-57 980 | 40 363 |
| Administration des programmes | 3 | 5 | 20 | 13 912-57 987 | 33 134 |
| Services d'information | 4 | 3 | 3 | 13 579-57 980 | 41 819 |
| Autres | 3 | 3 | 3 | 12 766-66 252 | 40 514 |
| Technique | 2 | 2 | 2 | 10 719-63 173 | 42 199 |
| Soutien administratif et Exploitation | 173 | 174 | 174 | 12 307-50 646 | 22 151 |

**Nota:** Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à une autre.

## B. Analyse des coûts

**Coût net du Programme:** Le Budget des dépenses de 1986-1987 de la Commission ne comprend que les crédits statutaires et ceux dont l'affectation doit être votée. Une description complète du coût du Programme doit aussi tenir compte des autres dépenses.

**Tableau 12: Coût net du Programme pour l'exercice 1986-1987 (en milliers de dollars)**

| | Dépenses de 1986-1987 | Plus autres coûts | Coût net total | Total 1985-1986 |
|---|---|---|---|---|
| Programme de la Commission | 15 505 | 1 479 | **16 984** | 17 284 |

Les rajustements apportés aux dépenses de fonctionnement budgétaires votées pour obtenir le coût net total tiennent compte des services fournis gratuitement par les ministères suivants: Travaux publics (1 170 000 $), Approvisionnements et Services (36 000 $) et Secrétariat du Conseil du Trésor (273 000 $).